

# SSAB

## VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

EN 10 204-3.1 (2004)

1/3

75816U-003  
03.01.2016

Päivämäärä Date  
05.01.2016

Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



\*\*\*

Tilajalla Puhutseer  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND  
Tilaus nro. Order No.  
11090067

Tilauksen nro. Order Confirmation  
75816U

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6-8  
01380 VANTAA FINLAND  
Asiakkaiden merkki Shipping mark

Tarkastajan leima  
Stamp of Inspector

Vastaanottajan leima  
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset  
Other Stamps

Tekniset vaarinnukset ja/tai viralliset määräykset: Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Laatu- ja laatumerkit  
Quality Marking  
DOMEX 355MCD

Toimitustyyppi: Delivery type  
REST DELIVERY

Sulutus nro levy nro Cast. No. Plate No.  
X X X X X X X X X X X X X X X X  
Toleranssit Tolerances  
DOMEX, EN 10051

Tuote Product:  
CUT LENGTHS  
Lehti Grade  
DOMEX 355 MC D  
Laatuseleily Quality Specifications  
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Posito  
Position

Mitat mm  
Dimensions mm

Merkit  
Mark

Kpl  
Pcs

Paino kg  
Weight kg

Sulutus levy nro  
Cast. plate No.

SP nro  
SP No.

UT  
UT

MT  
MT

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%

DEAD FLAT PROCESSED

010 4.00 X 1500 X 3000 XD355048P

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG. C MIN 40J

DEAD FLAT PROCESSED

020 5.00 X 1500 X 3000 XD355058P

\*\*\*

128

22060

112

19810 43893 051 051



107050

Kontino Oy Ab

### Raah Steel Works

Tastaus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamino, että tavutius on tilausvahvituskuksen mukainen.  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

*Minna Valkama*

MINNA VALKAMA

Vahviteu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Kotipaikka Registered Office: HAMENLINNA

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93  
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Telefaxi Telefax: 020 592 2736  
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

RTX60

Tilaaja Purchaser  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND  
Tilaus nro Order No.  
1109067

Tilauksen Order Confirmation  
75816U

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6-8  
01380 VANTAA FINLAND  
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date  
05.01.2016  
Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



Laatuaste Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements

Jätkävalutettu happilötäsiä  
Oxygen steel, continuous casting  
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k. est. nro Cast. test. No	T. tila Cond	Vetoakso Tensile test			RM MPa			A %			REH / RM			RAZ %			Täydytysoikeus Bend test		Huom ND	Päästöt Tempering °C
			K2 °C	RR02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	50	60	200	1	2	3	K5	D = X 1			
010	34424	021	TM	32	427				500										32	0.5	
020	43893	051	TM	32	399				470										32	0.5	
K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST TM=THERMOECH, TREATED																					
020	43893	051	137	-020	131	139	117														
K3: 137=CH-VISO-V(U), TX10 CENTRE, LONGIT, KY800																					

### Raahel Steel Works

Tastaus ja tarkastus Testing and Inspection

Tämän todistuksen alla kirjittu on tilausvahvistuksen mukainen  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

*M. Vakkari*

MINNA VALKAMA

Valtuutus tarkastajaksi Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osioite Address: PL 93, P.O. Box 93  
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Telokopio Telefax: 020 592 2736  
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

## ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

Päivämäärä / Date / Datum / Date / Date 05.01.2016 MLX

Substans No Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Печи	Koe No Test No Pitui Nr. Essai No № Проб	Positi- on Item Pos. Ceq Ceq Ceq	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Композиция химическая %												
			C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	(*-pöytä)			
34424	010	.20	.057	.02	0.75	.007	.005	.037	.027	.006	.001				
43893	020	.19	.057	.01	0.70	.008	.005	.042	.026	.005	.001				

CEQ=C+Mn/6+(Cr+Mo+V)/5+(Ni+Cu)/15

### Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and inspection / Испытание и контроль качества  
Pöytä ja Kontrolle / Essais et Contrôle

*Minna Valikama*

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works, is free from radiation.  
Прокатанный металлургическим способом «Raabe Steel Works» и поставленный  
обезыучен стили не излучает радиацию.

**MINNA VALIKAMA**  
Valtuutettu / Authorized inspection representative / Уполномоченный инспектор  
Sachverständiger / Inspecteur autorisé  
Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy / HAMENLINNA  
Kotipaikka / Registered Office: HAMENLINNA  
Osioite Address: Pt 93, P.O. Box 93, FIN-92101 RAABE, FINLAND  
Puhelin / Telephone: 020 5911 +358 20 5911  
Telekopio / Telefax: 020 592 2736 +358 20 592 2736  
Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 75816U03 Date 03.01.2016 Loading order number 41186

Customer's order  
1109067

Consignee  
OY KONTINO AB  
  
HAKINTIE 6-8  
  
01380 VANTAA FINLAND

Buyer  
KONTINO OY AB  
  
PL 27  
  
01301 VANTAA FINLAND

Country of origin  
FINLAND

Country of destination  
FINLAND

Terms of delivery  
DAP (INCOTERMS 2010)  
HAKKILA

Mode of delivery  
TRUCK

Final destination  
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods 128 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED Weight 22060 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight  
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Package	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS DOMEX 355 MC D . XD355048P		MILL EDGES PICKLED		
010	4.00 1500	3000 34424 021	11 P001	16	2250
			*	16	2250
020	5.00 1500	3000 43893 051	11 P002	13	2300
			43893 051 12 P003	13	2295
			43893 051 13 P004	13	2300
			43893 051 14 P005	13	2295
			43893 051 15 P006	12	2120
			43893 051 16 P007	12	2120
			43893 051 17 P008	12	2130
			43893 051 18 P009	12	2125
			43893 051 19 P010	12	2125
			*	112	19810
CONSIGNMENT TOTAL			***	10	128
					22060

**DISPATCH LIST/PACKING LIST**

Number	Date	Loading order number
75816U03	03.01.2016	41186
Customer's order		

**1109067**

---

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS
72085390	010
72085299	020